

Л. А. СУББОТИНА

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО
ЯЗЫКА
ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ

Lingua

Москва
Издательство АСТ

УДК 373:811.161.1
ББК 81.2Рус-922
С89

Субботина, Людмила Анатольевна.

С89 Фразеологический словарь русского языка для школьников. / Л. А. Субботина. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 256 с.

ISBN 978-5-17-171188-7

(Прочитать, понять, запомнить)

ISBN 978-5-17-171187-0

(Эффективные методы усвоения)

В этом словаре собраны наиболее употребительные фразеологизмы.

Каждое устойчивое выражение снабжено толкованием, указанием на сферу употребления и окраску. В издании приводятся исторические или этимологические справки о происхождении фразеологизмов. Приводятся примеры употребления из литературы и устной речи.

В первую очередь словарь предназначен школьникам, учащимся в средних классах.

УДК 373:811.161.1

ББК 81.2Рус-922

ISBN 978-5-17-171188-7

(Прочитать, понять, запомнить)

ISBN 978-5-17-171187-0

(Эффективные методы усвоения)

© Субботина Л. А., 2024

© ООО «Издательство АСТ», 2024

СТРУКТУРА СЛОВАРЯ И СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

Издание состоит из словаря фразеологизмов и алфавитного списка фразеологических единиц.

1. На первом месте в словарной статье стоит гнездовое слово. Если во фразеологизме есть существительные, то в качестве гнездового выступает первое существительное, если существительного нет, то — прилагательное, далее — наречие, глагол, местоимение.

Для гнездовых слов принят алфавитный порядок с обязательной постановкой ударения.

2. После знака • в алфавитном порядке с ударением на каждом слове приводятся фразеологизмы: **КА́МЕНЬ • ДЕРЖА́ТЬ КА́МЕНЬ ЗА ПА́ЗУХОЙ; • КА́МНЯ НА КА́МНЕ НЕ ОСТАВЛЯ́ТЬ / НЕ ОСТА́ВИТЬ; • КРАЕУГО́ЛЬНЫЙ КА́МЕНЬ** и т.д.

Через косую линию / даются видовые формы глагола (**ОТКЛА́ДЫВАТЬ/ОТЛОЖИ́ТЬ В ДО́ЛГИЙ ЯЩИК; ВИСЕ́ТЬ/ПОВИ́СНУТЬ В ВО́ЗДУХЕ**).

В скобках приводятся: а) варианты компонентов фразеологизма: **ВСТАТЬ С ЛЕ́ВОЙ (НЕ С ТОЙ) НОГИ́; С ПО́ДНЯТЫМ (ОТКРЫ́ТЫМ) ЗАБРА́ЛОМ**; б) факультативные элементы, не ставшие составной частью фразеологизма, но, как правило, сопровождающие его: **НЕ В БРОВЬ, А В (СА́МЫЙ) ГЛАЗ**.

3. Курсивом отмечается грамматическая сочетаемость фразеологизма: **ПОД БАШМАКО́М чьим, у кого.**

4. Далее курсивом с заглавной буквы указывается сфера употребления или принадлежность к определенному стилю речи, а также эмоциональная и экспрессивная характеристика фразеологизма: **ПУСКА́ТЬ/ПУСТИ́ТЬ ПЫЛЬ В ГЛАЗА́. Разг. Неодобр.; ТЕРНО́ВЫЙ ВЕНЕ́Ц. Книжн. Устар.**

5. Затем дается толкование значения. Если фразеологизм имеет несколько значений или оттенков значений, все они даются через точку с запятой: **СТОЯ́ТЬ НАД ДУШО́Й...** Мешать, надоедать своим присутствием; излишне контролировать ход работы другого.

6. После знака // курсивом приводятся литературные или речевые примеры, иллюстрирующие употребление фразеологизма в художественной литературе или разговорной речи.

7. С красной строки дается историческая или историко-этимологическая справка. Если версий несколько, каждая из них приводится с абзаца.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- англ.* — английский язык
араб. — арабский язык
бран. — бранное
букв. — буквально
высок. — высокого стиля
греч. — греческий язык
груб. — грубое
диал. — диалектное
ирон. — ироническое
итал. — итальянский язык
книжн. — книжное
лат. — латинский язык
множ. — множественное число
напр. — например
насмешл. — насмешливое
нем. — немецкий язык
неодобр. — неодобрительное
нов. — новое
одобр. — одобрительное
польск. — польский язык
презрит. — презрительное
пренебр. — пренебрежительное
прост. — просторечное
публиц. — публицистическое
разг. — разговорное
см. — смотри
соврем. — современное
ср. — сравни
тат. — татарский язык
тюрк. — тюркские языки
устар. — устарелое
франц. — французский язык
церковнослав. — церковнославянский язык
шутл. — шутливое

А

АД • АД КРОМЕШНЫЙ. О тяжелых, невыносимых условиях жизни; о невыносимом шуме, толчее, сумятице. // *Бывают в «темном царстве» и такие случаи, что неразумные бедняки женятся на бедных девушках... И тут-то начинается ад кромешный (Н. Добролюбов). Музыка кафешантанов, колокольный звон... звонки конок, крики разносчиков, суший ад кромешный (Г. Успенский).*

Прилагательное КРОМЕШНЫЙ образовано от существительного КРОМА — «граница, край». Со временем КРОМЕШНЫЙ стало обозначать «тягостный, отчаянный», а АД КРОМЕШНЫЙ — «место мучений». Позже словосочетание стало ассоциироваться с хаосом, невообразимым шумом при ссорах, перебранках и т.п.

АЖУР • В АЖУРЕ. *Прост.* Как нужно, как следует; благополучно. // *Медведский встретил пришедших любезно. Это была не первая комиссия, и он безбоязненно решил, что и на этот раз все будет в ажуре — уйдут ни с чем (И. Соловьев). С командировкой у меня было всё в ажуре: билет и деньги в кармане, гостиница заказана (Разг.).*

В основе фразеологизма лежит французское словосочетание а jour — «вовремя» (букв. «в данный день»), заимствованное из профессиональной речи бухгалтеров.

АЗ • С АЗОВ. *Разг.* С самого начала, с простого, с самого элементарного (начинать делать что-л.). // *(Мать) обучала меня грамоте,*

начаткам арифметики и французскому с самых азов, с того, как сидеть на стуле и держать ручку с пером в руке (Б. Пастернак). Хотят, чтобы я опять начал с азов, с того, что я уже пережил двадцать лет назад (Разг.).

АЗЪ — первая буква церковнославянского алфавита. **АЗАМИ** называли всю азбуку, грамоту вообще. **ПИСАТЬ АЗЫ** означало «выписывать буквы; учиться грамоте». Отсюда и развилось переносное значение слова **АЗЫ** — «основы, начало чего-л.».

АЗАРТ • ВХОДИТЬ/ВОЙТИ В АЗАРТ. Увлечаться чем-л. до страсти, до самозабвения. // *Егорка начинает всё больше и больше входить в азарт. Он уже не раз видел себя в мечтах перебравшимся в Петербург и оттуда делающим экскурсии в Париж, Ниццу и проч. (М. Салтыков-Щедрин).*

Выражение собственно русское, возникло в речи игроков в карты или рулетку под влиянием французского языка, ср. франц. *Se mettre en hasard* — «рисковать».

АККО́РД • ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ АККО́РД. Событие, явление, действие и т.п., которым что-л. заканчивается, завершается. // *Заключительным аккордом зимнего военного сезона в Петербурге являлся майский парад (А. Игнатъев). Заключительным аккордом 12-го Международного конкурса им. Чайковского в Москве стал концерт лауреатов и призеров (Разг.).*

Фразеологизм пришел из речи музыкантов, где **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ АККО́РД** —

последняя нота, последний аккорд музыкального произведения.

АМЕ́РИКА • ОТКРЫВА́ТЬ/ОТКРЫ́ТЬ

АМЕ́РИКУ. *Разг. Часто ирон. или шутл.*

Говорить, сообщать, делать то, что всем давно известно. // — *Я так считаю: деньги для того и зарабатывают, чтобы тратить. Ведь правда?.. — Открыла Америку! — фыркнула Анфиса (Б. Бедный). Мне приходилось, например, открывать заново Америку. Изобрел я однажды усовершенствованный однолинзовый окуляр. А через пятнадцать лет я узнал, что точно такой окуляр уже был изобретен и описан полвека назад (Е. Строгова).*

Фразеологизм связан с историей открытия Америки. Америка была известна задолго до двойного открытия её Х. Колумбом. Ирландские историки, например, доказывают, что уже в VI в. в Америке побывал мореплаватель Сент-Брендан. Археологи же считают, что освоение Америки началось ещё 70 тысяч лет назад. Переносное значение выражения связано именно с этим многократным открытием Америки.

АНТИМО́НИЯ • АНТИМО́НИИ РАЗВОДИ́ТЬ

(только множ.). *Разг. Неодобр.* Вести пустые, бессодержательные разговоры, часто отвлекающие от чего-л. серьезного; проявлять излишнюю мягкость, снисходительность в отношениях с кем-л. // — *Враги так враги, и нечего тут антимонии разводиться (В. Короленко). — Я рабочих по морде бью, а Протасов с ними антимонии разводит (В. Шишков).*

Первоначально выражение РАЗВОДИТЬ АНТИМО́НИЮ употреблялось в прямом значении — «растирать, растворять сурьму» (лат. antimonium — «антимония, сурьма»). Создателями фразеологизма, видимо, стали лекари и аптекари, которые считали многократное разведение, растирание лекарств делом довольно нудным.

АПТЁКА • КАК В АПТЁКЕ. *Разг.* Правильно, абсолютно точно. // *До чего верно!.. Как в аптеке (А. Серафимович).* — *Неужели полные сто процентов? — Новопашин высунулся из машины. — Как в аптеке! — выпалил верховой, и Новопашин рассмеялся (Е. Мальцев).*

Образное выражение возникло в русском языке, в его основе — сравнение с точным и тщательным взвешиванием составных частей лекарств в аптеках.

АРШ́ИН • КАК (БУ́ДТО, СЛÓВНО, ТО́ЧНО)

АРШ́ИН ПРОГЛОТ́ИЛ. *Разг. Шутл.-ирон.*

О человеке, застывшем в неестественной позе, который держится неестественно прямо. // *Все сидели натянутые, подавленные. Чертков — точно аршин проглотил: выпрямился, лицо окаменело (М. Булгаков).* *Никто [из учеников] не шепчется, не шевелится, не пишет. Сидят, словно проглотили аршин (Г. Матвеев).*

В основе сравнения — шутливое представление о том, что проглоченный аршин мешает человеку принять естественное положение тела (АРШ́ИН — деревянная или металлическая палка или линейка для измерения ткани, равная 0,71 м).

АХИНЁЯ • НЕСТІ АХИНЁЮ. *Прост. Груб. Говорить, писать глупости, вздор. // Я выписываю уже много лет одну и ту же газету, так там приводят выдержки из рабочих газет. Ну, знаете ли, такую ахинею несут, только руками разведешь (А. Серафимович).*

Слово АХИНЁЯ в выражении связывают с АФИНЁЯМИ — собраниями философов, мудрецов, богословов, приходивших в храм богини мудрости Афины для дискуссий. Для людей случайных, необразованных такие обсуждения оказывались малопонятными, а потому и сумбурными. Впоследствии в разговорной речи АФИНЁИ превратились в АХИНЁЮ — символ бессмыслицы, чепухи.

Б

БА́БКИ • ПОДБИВА́ТЬ/ПОДБИ́ТЬ

БА́БКИ. *Прост.* Подводить окончательные итоги. // *Всё тут ясно как божий день. Я должен был закончить отчет об этом месторождении. Уже определил запасы золота, его содержание в породе, осталось **подбить бабки** (М. Просекин). В конце концов мне удалось **подбить бабки**, посчитав всю свою наличность (Разг.).*

Выражение возникло на основе игры в бабки, основным моментом которой является сбивание бабок. **БА́БКА** — кость ноги надкопытного сустава животного, которая используется для игры. Возможна связь и с перебрасыванием костяшек на канцелярских счётах.

БА́БУШКА • БА́БУШКА НА́ДВОЕ СКАЗÁЛА.

Разг. О ситуации, когда неизвестно, так будет или иначе, удастся что-л. или нет. // *Писания свои корреспонденты отправляют в газеты для напечатания, но бабушка еще **надвое сказала**, увидят ли они свет (М. Салтыков-Щедрин). Насчет Афона бабушка еще **надвое сказала**, хотя съездить очень хочется (А. Чехов).*

Фразеологизм возник в результате сокращения пословиц **БА́БУШКА ГАДА́ЛА, ДА НА́ДВОЕ СКАЗÁЛА; БА́БУШКА НА́ДВОЕ СКАЗÁЛА: ЛИБО ДО́ЖДИК, ЛИБО СНЕГ, ЛИБО БУ́ДЕТ, ЛИБО НЕТ.**

БАКЛУ́ША • БИТЬ БАКЛУ́ШИ. *Прост. Неодобр.* Праздно проводить время, бездельничать; заниматься пустяковым делом. //

Поздоровавшись, папа сказал, что будет [= достаточно] нам в деревне бить баклуши, что мы перестали быть маленькими и что пора нам серьезно учиться (Л. Толстой). Брызгая водой, он без умолку говорил о походе, о товарищах и о том, что теперь можно ни о чём не думать и бить баклуши до сентября (В. Осеева).

Собственно русский фразеологизм. Первоначально БИТЬ БАКЛУШИ — раскалывать, разбивать осиновый чурбан на баклуши (чурки) для изготовления из них мелких изделий (ложек, поварёшек и т.п.), т.е. делать очень легкое, пустяковое дело. Переносное значение выражения появилось в народной речи.

БА́НЯ • ЗАДА́ТЬ БА́НЮ кому. *Прост.* Сделать выговор кому-л., сильно отругать; побить, поколотить кого-л. // *Бывало задаст такую баню и бумаги все по полу разбрасает и раскричится (А. Герцен). Кантонисты частенько вперед сговаривались, человек десяток, задать баню врагу (В. Никитин).*

В основе фразеологизма лежит известное применение банной пытки в средневековой Руси: провинившегося помещали в баню, обливали его попеременно горячей и холодной водой, поддавали пару и не давали пить. Таким образом, баня становилась символом мучений. Первоначально выражение употреблялось с глаголом УСТРО́ИТЬ (УСТРО́ИТЬ БА́НЮ), однако под воздействием выражений ЗАДА́ТЬ ПЕ́РЦУ, ЗАДА́ТЬ ТРЕПАКА́, ЗАДА́ТЬ ЖА́РУ происходит замена глагола УСТРО́ИТЬ на глагол ЗАДА́ТЬ.

БАРА́Н • КАК БАРА́Н НА НО́ВЫЕ ВОРО́ТА.

Прост. Тупо, с недоумением, ничего не понимая, растерянно, глуповато (уставиться, глядеть, смотреть и т.п.). // *Ему бы, дураку, сказать, мол: — Грешен, батюшка! — и сей момент было бы отпущение грехов... Ну, а он толечко сопит и глаза лупит, как баран на новые ворота (М. Шолохов). От радости и удивления первую секунду он даже слова не мог произнести и только, как баран на новые ворота, смотрел на нее (И. Бунин).*

Баран считается настолько глупым животным, что может не узнать свой двор, если поменять ворота на новые. На обыгрывании этой ситуации и возник фразеологизм в результате развертывания известного сравнения **СМОТРЕ́ТЬ КАК БАРА́Н**.

БАШМА́К • ПОД БАШМАКО́М чьим, у кого.

Разг. Ирон. В полном подчинении (быть, находиться). // *Он, незаметно для самого себя, находился под башмаком у своей жены (А. Куприн). Он не хотел, чтобы Любаша вообразила, что им командуют, что он под башмаком жены (Б. Четвериков).*

Фразеологизм — перевод французского выражения *Être sous la pentoufle*. Башмак с глупокой древности был символическим знаком власти. Так в древние времена на Востоке побежденный монарх простирался на земле, а монарх-победитель ставил на него ногу в знак полной своей власти.

БЕ́ЛКА • КАК БЕ́ЛКА В КОЛЕСЕ́. *Разг.* В напряженном темпе, в беспрестанных хлопотах, делах (вертеться, крутиться, кружиться)

и т.п.). // *С начала мая и до октябрьских праздников Силантьев почти сутками пропадал в бригаде. День и вечер как белка в колесе. Как заводной. Надолго ли хватит?* (А. Пряшников). *Целый день она [мать] кружилась как белка в колесе, варила обед, варила лиловый студень для прокламаций и клей для них* (М. Горький).

Выражение из басни И. Крылова «Белка», в которой рассказывается о белке, целыми днями бегающей в колесе в окне барского дома. При этом она считала, что целыми днями трудится.

БЕЛУ́ГА • РЕВЕ́ТЬ БЕЛУ́ГОЙ. *Прост. Пренебр.* Рыдать; громко, безудержно и долго плакать. // *Опухшая от слёз курносая хозяйская дочка редела белугой, прислонясь к двери* (М. Шолохов).

БЕЛУ́ХА (БЕЛУ́ГА) — полярный дельфин, который может реветь, как лев. При развитии переносного значения в выражении закрепился диалектный вариант названия этого морского животного — БЕЛУ́ГА.

БИРЮ́ЛЬКИ • ИГРА́ТЬ В БИРЮ́ЛЬКИ. *Разг. Неодобр.* Заниматься пустяками; несерьезно относиться к чему-л. // *Заглянула в дверь — люто полосует свои чертежи. Рвет и приговаривает: «Пристыдили меня, мать. Говорят — война, а ты в бирюльки играешь»* (Г. Николаева). — *Довольно, ребята, дурака валять! Не в бирюльки играть совхоз нас пригласил. Хлеб в скирдах гниет — с вас ведь тоже спросится* (А. Мусатов).

Выражение произошло от названия старинной игры «Бирюльки». Смысл её в том, чтобы доставать специальным крючком одну деревянную фигурку (бирюльку) за другой, не задевая остальных.

БЫСЕР • МЕТАТЬ БЫСЕР ПЕРЕД СВИНЬЯМИ.

Книжн. Напрасно разъяснять, доказывать что-то тому, кто не понимает или не хочет понять. // — *И ты, гад, меня посмел принять за белогвардейца? Меня, русского летчика... А впрочем, зачем метать бисер перед свиньями, — сердито сказал Тентенников... — Жалею, что встретились (В. Саянов).*

Выражение взято из Евангелия: «Не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга (церковнослав. БЫСЕРА) вашего перед свиньями, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас».

БЛЮДЕЧКО • НА БЛЮДЕЧКЕ С ГОЛУБОЙ КАЁМОЧКОЙ (подать, принести и т.п.). Безо всяких усилий с чьей-л. стороны получить желаемое. // *Михаил норовил всё своими глазами увидеть, всё своими ушами услышать. Не ждал, когда на блюдечке с голубой каёмочкой подадут дело на новое слушанье в суде (А. Санжаровский).*

Выражение из романа И. Ильфа и Е. Петрова «Золотой теленок»: «Я не буду душить его подушкой или бить вороненым наганом по голове. Ивообще ничего дурацкого не будет. Ах, если бы только найти индивида! Уж я так устрою, что он свои деньги мне сам принесет **НА БЛЮДЕЧКЕ С ГОЛУБОЙ КАЁМКОЙ**».